



NACIONES UNIDAS

CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



LIMITADO  
E/CN.12/CCE/SC.2/86  
10 de junio de 1964  
ORIGINAL: ESPAÑOL

COMITE DE COOPERACION ECONOMICA  
DEL ISTMO CENTROAMERICANO  
SUBCOMITE DE COORDINACION ESTADISTICA  
DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Tercera Reunión del Grupo de Trabajo  
sobre Estadísticas Industriales  
San Salvador, El Salvador, 10 de junio de 1964

124  
I.f.

PROBLEMAS Y SUGERENCIAS EN RELACION CON EL LEVANTAMIENTO  
DE LOS CENSOS ECONOMICOS

Documento elaborado por la Dirección General de Estadística y Censos de  
Costa Rica para el Subcomité de Coordinación Estadística del Istmo Cen-  
troamericano

22 JUN 1964



PROBLEMAS Y SUGERENCIAS EN  
RELACION CON EL LEVANTAMIENTO  
DE LOS CENSOS ECONOMICOS

Documento preparado por la Dirección General de Estadística y Censos de Costa Rica para la Tercera Reunión del Grupo de Trabajo de Estadísticas Industriales, del Subcomité de Coordinación Estadística del Istmo Centroamericano.

1. The first part of the paper is a review of the literature on the effects of the 1997 Asian financial crisis on the economies of the Asian countries. It is found that the crisis had a significant negative impact on the economies of the Asian countries, particularly on the economies of the newly industrialized countries (NICs). The second part of the paper is a review of the literature on the effects of the 1997 Asian financial crisis on the economies of the Asian countries. It is found that the crisis had a significant negative impact on the economies of the Asian countries, particularly on the economies of the newly industrialized countries (NICs).

PROBLEMAS Y SUGERENCIAS EN RELACION CON EL LEVANTAMIENTO DE LOS  
CENSOS ECONOMICOS

PREAMBULO

En la Quinta Reunión del Sub-Comité de Coordinación Estadística del Istmo Centroamericano, celebrada en el mes de febrero de 1963 en Tegucigalpa, se produjo la siguiente Resolución.

54 S.C. 2 Analizar los problemas que presenta el levantamiento de los Censos Económicos y formular las medidas que cabría adoptar, para facilitar su realización en la fecha más próxima, tomando en cuenta las recomendaciones y normas internacionales, las últimas experiencias de las direcciones de estadística y las conclusiones del Seminario sobre Censos Económicos, que actualmente se lleva a cabo en San José de Costa Rica.

Se le encomendó a la Dirección General de Estadística y Censos de Costa Rica, preparar un documento obedeciendo los términos de esta Resolución, el cual serviría como material para la Tercera Reunión del Grupo sobre Estadísticas Industriales.

El presente documento se aparta un poco de los términos de la citada Resolución; el trabajo se basa fundamentalmente en la experiencia vivida en Costa Rica. Este cambio se explica por el exceso de trabajo que absorbió la preparación de los Censos Económicos de 1964. Como problema adicional, la Sección de Censos y Estadísticas Continuas de Comercio e Industrias ha contado con tres diferentes Jefes en el término de un año, circunstancia que contribuyó para no atender la preparación de este documento, tal y como le fue encomendado a esta Oficina.

PROBLEMAS

1.- El personal especializado

No obstante que en las Direcciones Generales de Estadística se cuenta con Departamentos o Secciones Especializadas, los técnicos nacionales son



limitados y deben cumplir con la preparación y dirección de diferentes programas que están incorporados en los planes estadísticos y censales. Debido a factores externos y a mejores condiciones de trabajo, esta clase de personal abandona con frecuencia las Direcciones Generales de Estadística para prestar servicios en otras dependencias y al sector privado. También existe escasez de expertos en los organismos internacionales en este campo. La asistencia técnica consecuentemente no es satisfactoria y así se aprecia que en muchas oportunidades es parcial cuando las necesidades en algunos casos, requieren una orientación más completa, principalmente en el sentido de la indispensable comparabilidad internacional.

## 2.- Financiación del trabajo.

El aspecto financiero constituye uno de los principales problemas con que se enfrentan las Direcciones de Estadística para cumplir periódicamente con los planes censales.

Los gobiernos del Istmo que cuentan con ingresos inadecuados para cumplir a satisfacción con los gastos públicos, no siempre están de acuerdo en la importancia que tienen los Censos Económicos para el desarrollo del país. Cuando se trata de realizar deducciones en los presupuestos nacionales, las partidas requeridas para estas investigaciones, constituyen la mayor tentación debido al criterio equivocado de que no satisfacen una necesidad inmediata.

## 3.- La Actitud de los Usuarios

Vale la pena reconocer que las principales entidades usuarias de los datos censales, no dedican el tiempo debido para estudiar cual es realmente el tipo de información que debe investigarse. Esta actitud reviste un





grave problema que conduce generalmente a situaciones inconvenientes y muchas veces onerosas.

En la etapa preparativa de los Censos, es política de las Direcciones Generales de Estadística, consultar a los organismos que utilizan datos, sobre el contenido de los formularios; estas consultas se hacen mediante reuniones con los representantes de las diferentes entidades. Se somete a discusión una lista básica que se modifica según el interés manifestado por el grupo. Este procedimiento sería el más adecuado si las personas participantes contaran con un estudio del organismo al cual representan, y un detalle razonado sobre las correspondientes necesidades de información.

Infortunadamente por razones de tiempo o desconocimiento, muchas veces, la selección de temas se realiza con criterio histórico, repitiendo para fines comparativos, los datos de Censos anteriores e incorporando información que aparentemente tendría alguna utilidad.

En el transcurso de sus labores estos organismos descubren la falta de información para orientar mejor sus actividades, datos que no fueron solicitados en el momento oportuno, muchos de los cuales pudieron incluirse en los formularios, sacrificando información menos útil. En esta situación se observa como se llevan a cabo encuestas especiales, con mayores costos, para disponer de las cifras requeridas.

Estas consideraciones deben interpretarse como falta de claridad y estudio en las proposiciones de los usuarios en la selección de tópicos en la investigación censal y no en el sentido de ser los Censos la única fuente de datos. Lógicamente las encuestas complementarias son necesarias para recopilar informes sobre aspectos específicos, tales son los casos del costo de la mano de obra y los estudios sobre productividad.



#### 4.- El Directorio de Establecimientos

La importancia de una buena cartografía en un Censo de Población puede compararse con la utilidad del directorio de establecimientos en los Censos Económicos. Debido al inadecuado sistema de registros administrativos de empresas que llevan los gobiernos centrales y locales, la única forma de preparar inicialmente un buen directorio de establecimientos es mediante la visita directa.

El directorio para los Censos de Construcción y Transporte es el más difícil debido al gran número de empresas de tamaño medio y pequeño que se encuentran dispersas, los cuales en muchos casos no son de fácil localización.

#### 5.- La Unidad Estadística

Generalmente los países del Istmo se han inclinado por el establecimiento como unidad de investigación y no por la empresa, considerando que esta última puede dedicarse simultáneamente a distintas actividades económicas, además la ubicación física puede no ser en un mismo local. Aún cuando se dispone de definiciones aceptables, existen serios problemas prácticos originados en la limitación de los deficientes sistemas contables que se llevan y en las actividades económicas simultáneas que desarrollan algunos establecimientos. Este fenómeno se debe a que la actividad industrial se desenvuelve en los países del Istmo por empresas establecidas generalmente sin una adecuada organización, lo cual hace que los empresarios se dediquen a negocios de líneas de producción diferentes y no atiendan la implantación de un sistema de contabilidad que muestre la gestión detallada de la empresa, factor indispensable para conocer el verdadero resultado en cada actividad económica.

the first of these is the fact that the  
the second is the fact that the  
the third is the fact that the  
the fourth is the fact that the  
the fifth is the fact that the  
the sixth is the fact that the  
the seventh is the fact that the  
the eighth is the fact that the  
the ninth is the fact that the  
the tenth is the fact that the  
the eleventh is the fact that the  
the twelfth is the fact that the  
the thirteenth is the fact that the  
the fourteenth is the fact that the  
the fifteenth is the fact that the  
the sixteenth is the fact that the  
the seventeenth is the fact that the  
the eighteenth is the fact that the  
the nineteenth is the fact that the  
the twentieth is the fact that the  
the twenty-first is the fact that the  
the twenty-second is the fact that the  
the twenty-third is the fact that the  
the twenty-fourth is the fact that the  
the twenty-fifth is the fact that the  
the twenty-sixth is the fact that the  
the twenty-seventh is the fact that the  
the twenty-eighth is the fact that the  
the twenty-ninth is the fact that the  
the thirtieth is the fact that the  
the thirty-first is the fact that the  
the thirty-second is the fact that the  
the thirty-third is the fact that the  
the thirty-fourth is the fact that the  
the thirty-fifth is the fact that the  
the thirty-sixth is the fact that the  
the thirty-seventh is the fact that the  
the thirty-eighth is the fact that the  
the thirty-ninth is the fact that the  
the fortieth is the fact that the  
the forty-first is the fact that the  
the forty-second is the fact that the  
the forty-third is the fact that the  
the forty-fourth is the fact that the  
the forty-fifth is the fact that the  
the forty-sixth is the fact that the  
the forty-seventh is the fact that the  
the forty-eighth is the fact that the  
the forty-ninth is the fact that the  
the fiftieth is the fact that the  
the fifty-first is the fact that the  
the fifty-second is the fact that the  
the fifty-third is the fact that the  
the fifty-fourth is the fact that the  
the fifty-fifth is the fact that the  
the fifty-sixth is the fact that the  
the fifty-seventh is the fact that the  
the fifty-eighth is the fact that the  
the fifty-ninth is the fact that the  
the sixtieth is the fact that the  
the sixty-first is the fact that the  
the sixty-second is the fact that the  
the sixty-third is the fact that the  
the sixty-fourth is the fact that the  
the sixty-fifth is the fact that the  
the sixty-sixth is the fact that the  
the sixty-seventh is the fact that the  
the sixty-eighth is the fact that the  
the sixty-ninth is the fact that the  
the seventieth is the fact that the  
the seventy-first is the fact that the  
the seventy-second is the fact that the  
the seventy-third is the fact that the  
the seventy-fourth is the fact that the  
the seventy-fifth is the fact that the  
the seventy-sixth is the fact that the  
the seventy-seventh is the fact that the  
the seventy-eighth is the fact that the  
the seventy-ninth is the fact that the  
the eightieth is the fact that the  
the eighty-first is the fact that the  
the eighty-second is the fact that the  
the eighty-third is the fact that the  
the eighty-fourth is the fact that the  
the eighty-fifth is the fact that the  
the eighty-sixth is the fact that the  
the eighty-seventh is the fact that the  
the eighty-eighth is the fact that the  
the eighty-ninth is the fact that the  
the ninetieth is the fact that the  
the ninety-first is the fact that the  
the ninety-second is the fact that the  
the ninety-third is the fact that the  
the ninety-fourth is the fact that the  
the ninety-fifth is the fact that the  
the ninety-sixth is the fact that the  
the ninety-seventh is the fact that the  
the ninety-eighth is the fact that the  
the ninety-ninth is the fact that the  
the hundredth is the fact that the

En muchos establecimientos se encuentra la dificultad de obtener algunos datos que sólo están disponibles para toda la empresa, por ejemplo personal ocupado, remuneraciones, inversiones, etc.

## 6.- Crítica y Codificación

Esta etapa de la elaboración presenta características más delicadas que en los Censos de Población y Vivienda. Debe disponerse de los elementos necesarios para analizar las relaciones en las cifras de producción, materias primas, gastos diversos, personal, remuneraciones, inversiones, etc.

Para lograr una nomenclatura uniforme en cuanto al detalle de productos terminados y materias primas, es indispensable la elaboración previa de listas que comprendan por lo menos el nombre y la unidad de medida correspondiente.

## SUGERENCIAS

### 1.- El personal especializado.

Las Direcciones Generales de Estadística deben hacer un esfuerzo para velar por el entrenamiento de personal subalterno en especial de la formación de "segundos", puede lograrse mediante cursos en el exterior y organizando seminarios y mesas redondas en la misma oficina, ofreciéndole a estas personas la oportunidad de conocer los aspectos técnicos de los Censos Económicos. De esta manera, cuando los puestos claves queden vacantes, el trabajo puede seguir sin perjudicarse mucho la continuidad del mismo.

En relación con la asistencia técnica, debe solicitarse para que sea dada en una forma directa y coordinada, sobre aspectos específicos de los Censos Económicos, de acuerdo a los requerimientos de cada país. Es conve



niente insistir para que estos expertos tengan la responsabilidad de mantener informados a todos los países del Istmo sobre el estado de los respectivos trabajos en forma directa y permanente; se lograría así el aprovechamiento inmediato de las experiencias más recientes.

## 2.- Financiación del trabajo.

Tanto el Poder Ejecutivo como el Legislativo deben ser informados de que los Censos Económicos son parte del Plan Censal Nacional, junto con los de Población, Vivienda y Agropecuario y por lo tanto merecen la misma atención. Al mismo tiempo las Direcciones Generales de Estadística, se harán cargo para obtener el apoyo de las principales entidades usuarias, al presentar los proyectos de presupuesto para cumplir con el levantamiento de los Censos Económicos.

## 3.- La actitud de los usuarios

Debe pedirse a los principales usuarios estudios sobre sus respectivas necesidades. Sería muy conveniente integrar un grupo de trabajo con representación de usuarios y productores de datos económicos del Istmo, para que estudien en detalle las verdaderas necesidades sobre los datos que deben investigarse en los Censos Económicos y cuáles deben ser objeto de encuestas específicas.

Podría prepararse un folleto ilustrativo con base en los resultados del estudio para hacerlo de conocimiento de los empresarios del Istmo, para que lograrse por este medio más comprensión de todos los sectores sobre la utilidad de los Censos Económicos.

the first of these is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors.

The first of these factors is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors. The first of these factors is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors.

The first of these factors is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors. The first of these factors is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors.

The first of these factors is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors. The first of these factors is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors, and the second is the fact that the system is not a static one, but a dynamic one, involving many different factors.



#### 4.- El Directorio de Establecimientos

Conociéndose la utilidad del Directorio no sólo para los Censos sino también para encuestas, sería de mucha utilidad que todos los países hicieran un esfuerzo para mantenerlo actualizado permanentemente. Es posible lograrlo partiendo de los que se levantaron mediante visita directa. En todos los países pueden aprovecharse los registros administrativos existentes, tratando de conseguir modificaciones, en los sistemas y documentos de las Oficinas encargadas para aprovechar al máximo estas fuentes.

#### 5.- La Unidad Estadística

Debe preocuparse cada país en definir la Unidad Estadística, tomando en cuenta la posibilidad que tienen los informantes de suministrar los diferentes datos. Sería muy conveniente prestar la debida atención para evitar que ciertos datos, tales como las inversiones, se manifiesten más de una vez o por el contrario sean omitidos.

#### 6.- Crítica y Codificación

Las Direcciones Generales de Estadística, a través de las respectivas secciones, deben estudiar con suficiente anticipación, la elaboración de módulos de relaciones para usarlos en el proceso de crítica y codificación. El trabajo sobre listas de productos y materias primas, sería muy conveniente prepararlo por ramas económicas, de tal suerte que el informante se concrete a manifestar las cantidades y montos de los productos de la respectiva lista; esta podría ser la solución al problema que presenta en la crítica el uso de diferentes nombres para un mismo producto o materia prima, así como el uso de diferentes unidades de medida.

